



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2022. gada 24. oktobrī
(OR. en)

13665/22
PV CONS 58
AGRI 548
PECHE 403

PROTOKOLA PROJEKTS
EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME
(Lauksaimniecība un zivsaimniecība)
2022. gada 17. oktobris

SATURA RĀDĪTĀJS

lappuse

1.	Darba kārtības apstiprināšana	3
2.	"A" punktu apstiprināšana	3
	a) nelegislatīvu jautājumu saraksts	
	b) legislatīvu aktu saraksts	

Nelegislatīvi jautājumi

ZIVSAIMNIECĪBA

3.	Padomes Regula, ar ko 2023. gadam nosaka zvejas iespējas Baltijas jūrā	4
4.	ICCAT gadskārtējā sanāksme (2022. gada 14.–21. novembris)	4

LAUKSAIMNIECĪBA

5.	Tirgus situācija, jo īpaši pēc iebrukuma Ukrainā	4
6.	Ar tirdzniecību saistīti lauksaimniecības jautājumi	4

Citi jautājumi

7.	a) Visā ES izbeigt sistemātisko gailēnu nogalināšanu	5
	b) Novērst fitosanitāro un veterināro programmu līdzfinansēšanas ierobežojumus, izpētīt iespējas uzlabot īstenošanu, pamatojoties uz stratēģiskām diskusijām starp Komisiju un dalībvalstīm.	5
	c) Višgrādas grupas un Bulgārijas, Horvātijas, Rumānijas un Slovēnijas lauksaimniecības ministru kopīgā deklarācija par dalībvalstu problēmām un iespējām saistībā ar ES oglekļa saistīgas lauksaimniecības iniciatīvām	6
	d) Bioloģiska olbaltumvielas saturoša barība no Ukrainas	6
	e) Tas, cik svarīgi ir cieši sadarboties ar dalībvalstīm, sagatavojot ES meža monitoringa un stratēģisko plānu satvaru	6
	f) <i>RENURE</i> mēslošanas līdzekļu popularizēšana aprītes ekonomikas ietvaros	7

PIELIKUMS – paziņojumi iekļaušanai Padomes protokolā	8
--	---

1. Darba kārtības apstiprināšana

Padome apstiprināja dokumentā 13308/1/22 REV 1 izklāstīto darba kārtību.


2. "A" punktu apstiprināšana

a) **neleģislatīvu jautājumu saraksts** 13310/22

Padome apstiprināja "A" punktus, kas uzskaitīti dokumentā 13310/22, tostarp apstiprināšanai iesniegtos COR un REV dokumentus.


b) **leģislatīvu aktu saraksts** (publiska apspriešana saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 16. panta 8. punktu) 13311/22

Nodarbinātība un sociālā politika

1. **Direktīva par dzimumu līdzsvara uzlabošanu biržā kotētu uzņēmumu direktoru bez izpildpilnvarām vidū un saistītiem pasākumiem**  13153/1/22 REV 1 + ADD 1 REV 1 10521/22 + ADD 1 + ADD 1 COR 2 SOC
Padomes nostājas pirmajā lasījumā pieņemšana un Padomes paskaidrojuma raksta pieņemšana
apstiprināts Pastāvīgo pārstāvju komitejā (I) 12.10.2022.

Padome apstiprināja savu nostāju pirmajā lasījumā saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 5. punktu, kā arī Padomes paskaidrojuma rakstu, Ungārijai, Polijai un Zviedrijai balsojot pret un Čehijas Republikai, Igaunijai, Latvijai un Slovākijai atturoties (juridiskais pamats: LESD 157. panta 3. punkts). Par šo punktu iesniegtie paziņojumi ir izklāstīti pielikumā.

Transports


2. **Regula par laika nišas prasību pagaidu nepiemērošanu**  13532/22
leģislatīvā akta pieņemšana
lēmums atkāpties no astoņu nedēļu laikposma, kas paredzēts
4. pantā Protokolā Nr. 1 par valstu parlamentu lomu ES
apstiprināts Pastāvīgo pārstāvju komitejā (I) 12.10.2022.
PE-CONS 47/22
AVIATION

Padome apstiprināja Eiropas Parlamenta nostāju pirmajā lasījumā, un ierosinātais akts ir pieņemts, ievērojot Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 4. punktu (juridiskais pamats: LESD 100. panta 2. punkts).

Padome vienojās atkāpties no astoņu nedēļu laikposma, kas paredzēts 4. pantā Protokolā Nr. 1 par valstu parlamentu lomu.

Neleģislatīvi jautājumi

ZIVSAIMNIECĪBA

3. Padomes Regula, ar ko 2023. gadam nosaka zvejas iespējas Baltijas jūrā  13353/22
(Komisijas ierosinātais juridiskais pamats: LESD 43. panta 3. punkts.) 11877/22 + ADD 1
politiska vienošanās
4. ICCAT gadskārtējā sanāksme (2022. gada 14.–21. novembris) 12238/22
viedokļu apmaiņa

LAUKSAIMNIECĪBA

5. Tirdzniecība, jo īpaši pēc iebrukuma Ukrainā *Komisijas un dalībvalstu sniegta informācija* 13176/2/22 REV 2
viedokļu apmaiņa 13467/22
6. Ar tirdzniecību saistīti lauksaimniecības jautājumi 13077/22
Komisijas sniegta informācija
viedokļu apmaiņa

Citi jautājumi

7. a) **Visā ES izbeigt sistemātisko gailēnu nogalināšanu** 13317/22
*Francijas un Vācijas delegāciju sniegta informācija
Austrijas, Beļģijas, Kipras, Somijas, Francijas, Vācijas,
Īrijas, Luksemburgas un Portugāles delegāciju vārdā*

Padome pieņēma zināšanai Francijas un Vācijas delegāciju Austrijas, Beļģijas, Kipras, Somijas, Francijas, Vācijas, Īrijas, Luksemburgas un Portugāles delegāciju vārdā sniegto informāciju par gailēnu nogalināšanu, kā izklāstīts dokumentā 13317/22. Padome arī pieņēma zināšanai vairāku delegāciju un Komisijas komentārus.

- b) **Novērst fitosanitāro un veterināro programmu līdzfinansēšanas ierobežojumus, izpētot iespējas uzlabot īstenošanu, pamatojoties uz stratēģiskām diskusijām starp Komisiju un dalībvalstīm** 13491/1/22 REV 1
Austrijas un Ungārijas delegāciju sniegta informācija, ko atbalsta Beļģijas, Bulgārijas, Horvātijas, Kipras, Igaunijas, Somijas, Francijas, Grieķijas, Īrijas, Itālijas, Latvijas, Lietuvas, Luksemburgas, Maltas, Nīderlandes, Polijas, Portugāles, Rumānijas, Slovākijas, Slovēnijas un Spānijas delegācijas

Padome pieņēma zināšanai Austrijas un Ungārijas delegāciju sniegto informāciju, ko atbalstīja Beļģija, Bulgārija, Horvātija, Kipra, Igaunija, Somija, Francija, Grieķija, Īrija, Itālija, Latvija, Lietuva, Luksemburga, Malta, Nīderlande, Polija, Portugāle, Rumānija, Slovākija, Slovēnija un Spānija, kā izklāstīts dokumentā 13491/1/22 REV 1, par fitosanitāro un veterināro programmu līdzfinansējuma ierobežojumu novēršanu, izpētot iespējas uzlabot īstenošanu, pamatojoties uz stratēģiskām diskusijām starp Komisiju un dalībvalstīm.

Padome arī pieņēma zināšanai vairāku delegāciju un Komisijas komentārus.

- c) **Višegrādas grupas un Bulgārijas, Horvātijas, Rumānijas un Slovēnijas lauksaimniecības ministru kopīgā deklarācija par dalībvalstu problēmām un iespējām saistībā ar ES oglekļa saistīgas lauksaimniecības iniciatīvām** 13405/22

Informācija, ko Slovākijas delegācija sniegusi Bulgārijas, Horvātijas, Ungārijas, Polijas, Rumānijas, Slovākijas un Slovēnijas delegāciju vārdā

Padome pieņēma zināšanai Slovākijas delegācijas sniegto informāciju par Višegrādas grupas un Bulgārijas, Horvātijas, Rumānijas un Slovēnijas lauksaimniecības ministru kopīgo deklarāciju par dalībvalstu problēmām un iespējām saistībā ar ES oglekļa saistīgas lauksaimniecības iniciatīvām.

Padome arī pieņēma zināšanai delegāciju un Komisijas komentārus par šo jautājumu.

- d) **Bioloģiska olbaltumvielas saturoša barība no Ukrainas** 13506/22
Lietuvas delegācijas sniegta informācija

- e) **Tas, cik svarīgi ir cieši sadarboties ar dalībvalstīm, sagatavojot ES meža monitoringa un stratēģisko plānu satvaru** 13495/22

Austrijas un Somijas delegāciju sniegta informācija Austrijas, Bulgārijas, Horvātijas, Kipras, Igaunijas, Somijas, Francijas, Vācijas, Grieķijas, Ungārijas, Īrijas, Latvijas, Lietuvas, Polijas, Portugāles, Rumānijas, Slovākijas, Slovēnijas un Zviedrijas delegāciju vārdā

Padome pieņēma zināšanai Somijas un Austrijas delegāciju sniegto informāciju Austrijas, Bulgārijas, Horvātijas, Kipras, Igaunijas, Somijas, Francijas, Vācijas, Grieķijas, Ungārijas, Īrijas, Latvijas, Lietuvas, Polijas, Portugāles, Rumānijas, Slovākijas, Slovēnijas un Zviedrijas vārdā. Padome arī pieņēma zināšanai minēto delegāciju komentārus Austrijas un Somijas atbalstam un arī Komisijas komentārus.

f) **RENURE mēslošanas līdzekļu popularizēšana aprites ekonomikas ietvaros**

13473/1/22 REV 1

Beļģijas delegācijas sniegta informācija, ko atbalsta Ungārijas, Maltas, Nīderlandes, Portugāles un Spānijas delegācijas

Padome pieņēma zināšanai Beļģijas delegācijas sniegto informāciju par *RENURE* mēslošanas līdzekļu popularizēšanu aprites ekonomikā.

Padome arī pieņēma zināšanai Komisijas un delegāciju komentārus.

-
- ① pirmais lasījums
 - C uz Komisijas priekšlikumu balstīts punkts
 - (*) punkts, par kuru var lūgt balsojumu
 - 2 publiskas debates pēc prezidentvalsts ierosinājuma (Padomes reglamenta 8. panta 2. punkts)
-

Paziņojumi par dokumentā 13311/22 izklāstīto leģislatīvo "A" punktu

**Par "A" punktu
saraksta 1. punktu:**

**Direktīva par dzimumu līdzsvara uzlabošanu biržā kotētu uzņēmumu
direktoru bez izpildpilnvarām vidū un saistītiem pasākumiem**
*Padomes nostājas pirmajā lasījumā pieņemšana un Padomes paskaidrojuma
raksta pieņemšana*

BULGĀRIJAS PAZIŅOJUMS

"Bulgārijas Republika cilvēktiesību veicināšanai un aizsardzībai piešķir lielu nozīmi. Valsts ir apņēmusies un arī turpmāk apņemas pildīt savas saistības cilvēktiesību jomā.

Bulgārijas Konstitucionālā tiesa 2018. gadā pieņēma lēmumu, kurā paziņoja, ka Eiropas Padomes Konvencija par vardarbības pret sievietēm un vardarbības ģimenē novēršanu un apkarošanu ("Stambulas konvencija") veicina ar "dzimtes" (*gender*) koncepciju saistītus juridiskus jēdzienus, kas nav saderīgi ar Bulgārijas konstitūcijas galvenajiem principiem. Turklāt 2021. gadā Konstitucionālā tiesa papildus precizēja, ka konstitūcijā lietotais jēdziens "dzimums" (*sex*) valsts tiesību sistēmas kontekstā būtu jāsaprot tikai tā bioloģiskā apzīmējuma nozīmē (vīrieši un sievietes).

Bulgārijas Republika, atzīstot jautājuma svarīgumu, neiebilst, ka tiek pieņemts projekts direktīvai par dzimumu līdzsvara uzlabošanu biržā kotēto uzņēmumu direktoru vidū; tomēr, ņemot vērā iepriekš minētos Konstitucionālās tiesas lēmumus, **Bulgārijas Republika paziņo, ka saistībā ar atsaucēm uz terminu "*gender*" direktīvā, tā to saprot tikai bioloģiskā apzīmējuma nozīmē."**

VĀCIJAS PAZIŅOJUMS

"Vācijas Federatīvā Republika direktīvu interpretē tā, ka uz Vācijas pašreizējo tiesisko situāciju attiecas apturēšanas klauzulu darbības joma un tādējādi, ja piemēro apturēšanas klauzulas, Vācijai transponēšana valsts tiesību aktos nav nepieciešama."

UNGĀRIJAS PAZIŅOJUMS

"Ungārija uzskata, ka iniciatīvas, kuru mērķis ir veicināt vienlīdzīgas iespējas un vienlīdzīgu attieksmi pret sievietēm un vīriešiem, ir ārkārtīgi svarīgas, un tāpēc mēs kopumā atbalstām ierosinātās direktīvas mērķi stiprināt sieviešu līdzdalību visos lēmumu pieņemšanas līmeņos, tostarp ekonomikas jomā. Ungārija atzīst un veicina vīriešu un sieviešu līdztiesību saskaņā ar Ungārijas pamatlikumu un Eiropas Savienības primārajiem tiesību aktiem, principiem un vērtībām, kā arī saistībām un principiem, kas izriet no starptautiskajām tiesībām. Tāpēc Ungārija jēdzienu "*gender equality*" interpretēs kā sieviešu un vīriešu līdztiesību un jēdzienu "*gender balance*" – kā līdzsvaru starp sievietēm un vīriešiem – saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 2. un 3. pantu un Līguma par Eiropas Savienības darbību 8. pantu un 157. panta 3. punktu. Saistībā ar iepriekš minēto citur tekstā jēdzienu "*gender*" Ungārija interpretēs kā "dzimums" ("*sex*") saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 10. pantu, 19. panta 1. punktu un 157. panta 2. un 4. punktu.

Turklāt Ungārija paziņo, ka Komisijas paziņojums "Savienība, kurā valda līdztiesība: dzimumu līdztiesības stratēģija 2020.–2025. gadam", kas minēts direktīvā, būtu jāinterpretē, pienācīgi ņemot vērā valstu kompetences un konkrētos apstākļus katrā dalībvalstī.

Turklāt, pēc Ungārijas domām, priekšlikuma galīgajā tekstā nav ņemts vērā fakts, ka dalībvalstīs ir ļoti atšķirīga situācija saistībā ar sieviešu īpatsvaru attiecīgo sabiedrību valdēs un tāpēc priekšlikumā paredzētajā laika grafikā tās droši vien panāks ļoti atšķirīgu progresu līmeni. Mēs uzskatām, ka, piemērojot apturēšanas klauzulu, būtu vajadzējis labāk ņemt vērā progresu pakāpi.

Ungārija uzskata, ka starp likumdevējiem panāktās galīgās vienošanās vārdā ir ziedots par daudz no apturēšanas klauzulas. Tekstā nav paturēti apturēšanas klauzulas pamatelementi, turklāt ar grozījumiem terminiem klauzula ir padarīta bezjēdzīga. Sodi ir pārmērīga iejaukšanās valsts tiesībās, tādējādi apdraudot dalībvalstu autonomiju un elastību. Tāpat pašreizējais 5. panta formulējums uzliek juridiski saistošu pienākumu mērķus sasniegt. Ar galīgo vienošanos arī netika rasts pienācīgs risinājums nedz bažām par subsidiaritātes un proporcionalitātes principiem, nedz tam, ka pienācīgi jāņem vērā ES dalībvalstu atšķirīgie uzņēmējdarbības un korporatīvie tiesību akti. Līdz ar to Ungārija nevar atbalstīt šīs direktīvas pieņemšanu."

POLIJAS PAZIŅOJUMS

"Sieviešu un vīriešu līdztiesība kā viena no pamattiesībām ir nostiprināta Eiropas Savienības Līgumos. Polija nodrošina sieviešu un vīriešu līdztiesību Polijas valsts tiesību sistēmas ietvaros saskaņā ar starptautiskajiem cilvēktiesību līgumiem un Eiropas Savienības pamatvērtību un pamatprincipu ietvaros. Tāpēc Polija jēdzienu "*gender equality*" interpretēs kā sieviešu un vīriešu līdztiesību un jēdzienu "*gender balance*" – kā līdzsvaru starp sievietēm un vīriešiem – saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 2. un 3. pantu un Līguma par Eiropas Savienības darbību 8. pantu un 157. panta 3. punktu. Ņemot vērā minēto, Polija citus formulējumus, kuros ietverts termins "*gender*", interpretēs kā atsauci uz "*sex*" saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 10. pantu, 19. panta 1. punktu un 157. panta 2. un 4. punktu."